We can be sure that many customs of the daily life and conceptions of "what is proper" were identical among Israelites and Canaanites. Some of these customs are still preserved in the Near East.

The familiarity with the many little things of everyday-life and the similarity of language must have given the Hebrews a considerable understanding for the Canaanite oral and written tradition. The identity of so many factors in the life of Israel and the Canaanites made it possible also for Hebrew authors to take over even whole passages including illustrations and conversational phrases.